

Документ подписан простой электронной подписью  
Информация о владельце:  
ФИО: Белгородский Валерий Савельевич  
Должность: Ректор  
Дата подписания: 25.06.2024 17:12:11  
Уникальный программный ключ:  
8df276ee93e17c18e7bee9e7cad2d0ed9ab82479

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«Российский государственный университет им. А.Н. Косыгина  
(Технологии. Дизайн. Искусство)»

Институт Славянской культуры  
Кафедра Общей и славянской филологии

## РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

### Цифровая филология и информационная безопасность

Уровень образования	бакалавриат
Направление подготовки	45.03.01 Филология
Направленность (профиль)	Русский язык и межкультурная коммуникация
Срок освоения образовательной программы по очной форме обучения	4 года
Форма обучения	очная

Рабочая программа учебной дисциплины «Цифровая филология и информационная безопасность» основной профессиональной образовательной программы высшего образования, рассмотрена и одобрена на заседании кафедры, протокол № 8 от 25.04.2024 г.

Разработчик рабочей программы учебной дисциплины «Цифровая филология и информационная безопасность»:

доцент С.Н. Переволочанская

Заведующий кафедрой: И.В. Бугаева

## 1. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

Учебная дисциплина «Цифровая филология и информационная безопасность» изучается в четвертом семестре.

Курсовая работа – не предусмотрена.

1.1. Форма промежуточной аттестации:

Экзамен

1.2. Место учебной дисциплины в структуре ОПОП

Учебная дисциплина «Цифровая филология и информационная безопасность» относится к обязательной части программы.

Основой для освоения дисциплины являются результаты обучения по предшествующим дисциплинам и практикам:

- Введение в языкознание,
- Информационные и коммуникационные технологии в профессиональной деятельности,
- Учебная практика. Научно-исследовательская работа (получение первичных навыков научно-исследовательской работы).

Результаты обучения по учебной дисциплине используются при изучении следующих дисциплин и прохождения практик:

- Современный русский язык и методика его преподавания;
- Технологии редакционно-издательского дела,
- Методы лингвистических исследований,
- Лингвистический анализ текста.

Результаты освоения учебной дисциплины в дальнейшем будут использованы при прохождении учебной практики и выполнении выпускной квалификационной работы.

## 2. ЦЕЛИ И ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Целями изучения дисциплины «Цифровая филология и информационная безопасность» являются

- расширение навыков работы с компьютером;
- углубление знаний в области лингвистической терминологии;
- формирование профессиональных навыков и умений по поиску информации;
- получение представления об интеграции гуманитарных и точных наук для исследовательской работы;
- обоснованное и эффективное применение статистических методов в научном исследовании;
- умение работать с языковыми корпусами для формализации текстовых данных и обработки текстов;
- формирование системного взгляда на возможности применения компьютерных технологий при изучении языков, а также использование этих технологий в профессиональной деятельности;
- применение современных технических средств, информационно-коммуникационных технологий с учетом требований информационной безопасности;
- формирование у обучающихся компетенций, установленных образовательной программой в соответствии с ФГОС ВО по данной дисциплине.

Результатом обучения по дисциплине является овладение обучающимися знаниями, умениями, навыками и опытом деятельности, характеризующими процесс формирования

компетенций и обеспечивающими достижение планируемых результатов освоения дисциплины.

2.1. Формируемые компетенции, индикаторы достижения компетенций, соотнесённые с планируемыми результатами обучения по дисциплине:

Код и наименование компетенции	Код и наименование индикатора достижения компетенции	Планируемые результаты обучения по дисциплине
ОПК-1 Способен использовать в профессиональной деятельности, в том числе педагогической, представление об истории, современном состоянии и перспективах развития филологии в целом и ее конкретной области с учетом направленности (профиля) образовательной программы	ИД-ОПК-1.3 Практическая работа с языковым и литературным материалом, с наследием ученых-филологов	Обучающийся: – определяет место цифровых технологий в системе научного знания; – оперирует понятиями, связанными с развитием информационных технологий; – делает самостоятельные обобщения и выводы из наблюдений над конкретным цифровым материалом. – работает с цифровыми источниками получения научных знаний; – формирует научный аппарат для лингвистического исследования; – систематизирует термины в рамках той или иной научной парадигмы языкознания;
ОПК-6 Способен решать стандартные задачи по организационному и документационному обеспечению профессиональной деятельности с применением современных технических средств, информационно-коммуникационных технологий с учетом требований информационной безопасности.	ИД-ОПК-6.1 Ведение документационного обеспечения профессиональной деятельности с учетом требований информационной безопасности	– использует современные корпусные методы работы с лингвистическими данными;
	ИД-ОПК-6.2 Применение современных технических средств и информационно-коммуникационных технологий для решения задач профессиональной деятельности	– устанавливает закономерности между языковыми фактами и развивает аналитические процедуры при освоении теоретических сведений. – аргументирует научную позицию, используя возможности информационных технологий в филологии;
	ИД-ОПК-6.3 Использование алгоритмов решения стандартных организационных задач в профессиональной деятельности	– анализирует теоретические работы ученых-языковедов; обозначает и описывает основные лингвистические явления с использованием метаязыка науки; – развивает в себе способности креативно мыслить при решении лингвистических задач.
ОПК-7 Способен понимать принципы работы современных информационных технологий и использовать их для решения задач профессиональной деятельности	ИД-ОПК-7.1 Использование методов современных информационных технологий при осуществлении профессиональной деятельности в сфере филологии	– опирается в учебной деятельности на основные методы сбора и анализа информации, способы ее формализации; – воспитывает в результате работы с информационными технологиями культуру научного мышления: самостоятельно анализирует и устанавливает закономерности между лингвистическими фактами;
	ИД-ОПК-7.2 Применение современных информационных технологий	– применяет полученные навыки

Код и наименование компетенции	Код и наименование индикатора достижения компетенции	Планируемые результаты обучения по дисциплине
	при осуществлении профессиональной деятельности в сфере филологии	пользования поисковыми средствами; – применяет современные информационные технологии в учебной работе.
	ИД-ОПК-7.3 Представление информации, в том числе связанной с профессиональной деятельностью, с помощью информационных и компьютерных технологий	

### 3. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

Общая трудоёмкость учебной дисциплины по учебному плану составляет:

по очной форме обучения –	4	з.е.	128	час.
---------------------------	---	------	-----	------

#### 3.1. Структура учебной дисциплины для обучающихся по видам занятий (очная форма обучения)

Структура и объем дисциплины									
Объем дисциплины по семестрам	форма промежуточной аттестации	всего, час	Контактная аудиторная работа, час				Самостоятельная работа обучающегося, час		
			лекции, час	практические занятия, час	лабораторные занятия, час	практическая подготовка, час	курсовая работа/курсовой проект	самостоятельная работа обучающегося, час	промежуточная аттестация, час
4 семестр	экзамен	128	16	34				46	32
Всего:		128	16	34				46	32

## 3.2. Структура учебной дисциплины для обучающихся по разделам и темам дисциплины: (очная форма обучения)

Планируемые (контролируемые) результаты освоения: коды формируемых компетенций и индикаторов достижения компетенций	Наименование разделов, тем; форма промежуточной аттестации	Виды учебной работы				Самостоятельная работа, час	Виды и формы контрольных мероприятий, обеспечивающие по совокупности текущий контроль успеваемости; формы промежуточного контроля успеваемости
		Контактная работа					
		Лекции, час	Практические занятия, час	Индивидуальные занятия, час	Практическая подготовка, час		
<b>Четвертый семестр</b>							
ОПК-3: ИД-ОПК-1.3 ОПК-6: ИД-ОПК-6.1 ИД-ОПК-6.2 ИД-ОПК-6.3 ОПК-7 ИД-ОПК-7.1 ИД-ОПК-7.2 ИД-ОПК-7.3	<b>Раздел I. Введение</b> Тема 1.1 Язык и структура сознания. Тема 1.2 Языковые категории как формат знания. Методы и средства извлечения и представления знаний Тема 1.3 Понятие искусственного интеллекта (ИИ) Тема 1.4 Интеллектуальные информационные системы их виды, области использования Тема 1.5 Нейросетевые технологии. Искусственные нейронные сети (ИНС) и их применение в филологии.	6	6	x	x	10	Круглый стол, презентация сообщения
			2			x	
			4			x	
		2				x	
		2				x	
		2				x	
ОПК-6: ИД-ОПК-6.1 ИД-ОПК-6.2 ИД-ОПК-6.3 ОПК-7 ИД-ОПК-7.1 ИД-ОПК-7.2 ИД-ОПК-7.3	<b>Раздел II. Интеллектуальные информационные системы</b> Тема 2.1 Технологии обработки больших данных. Системы искусственного интеллекта Тема 2.2 Современные информационно-коммуникативные технологии	2	8	x	x	8	Круглый стол, презентация сообщения Устный опрос
			4			x	
		2	4			x	

Планируемые (контролируемые) результаты освоения: коды формируемых компетенций и индикаторов достижения компетенций	Наименование разделов, тем; форма промежуточной аттестации	Виды учебной работы				Самостоятельная работа, час	Виды и формы контрольных мероприятий, обеспечивающие по совокупности текущий контроль успеваемости; формы промежуточного контроля успеваемости
		Контактная работа					
		Лекции, час	Практические занятия, час	Индивидуальные занятия, час	Практическая подготовка, час		
ОПК-3: ИД-ОПК-1.3 ОПК-6: ИД-ОПК-6.1 ИД-ОПК-6.2 ИД-ОПК-6.3 ОПК-7 ИД-ОПК-7.1 ИД-ОПК-7.2 ИД-ОПК-7.3	<b>Раздел III. Корпусная лингвистика</b>	<b>6</b>	<b>12</b>	х	х	<b>24</b>	Круглый стол, презентация сообщения  Овладение методикой работы с НКРЯ
	Тема 3.1 Основные понятия корпусной лингвистики. Цели, задачи, предмет, объект, методы исследования.		2				
	Тема 3.2 История лингвистических корпусов. Лингвистические и нелингвистические корпусы.	2	2			х	
	Тема 3.3 Классификация (типология) корпусов. Способы представления и хранения корпуса данных	2	4			х	
	Тема 3.4 Создание корпусов. Средства создания и разметки корпусов. Стандартизация в корпусной лингвистике	1	2			х	
	Тема 3.5. Языковые средства представления размеченных текстов. Методы извлечения информации из корпуса. Конкорданс	1	2			х	
ОПК-6: ИД-ОПК-6.2 ИД-ОПК-6.3 ОПК-7 ИД-ОПК-7.1 ИД-ОПК-7.2 ИД-ОПК-7.3	<b>Раздел IV. Корпус как поисковая система</b>	<b>2</b>	<b>8</b>	х	х	<b>4</b>	Круглый стол, презентация сообщения  Лингвистический анализ текста с использованием НКРЯ Самостоятельная работа по лингвистическому анализу текста Итоговое тестирование Итоговая контрольная работа
	Тема 4.1 Корпус – научная база лексических, грамматических и семантических исследований	1	2			х	
	Тема 4.2 Зарубежные национальные корпусы и корпусы русского языка	1	2			х	
	Тема 4.3 Использование корпусов в социологии, исторической науке и других науках		2			х	

Планируемые (контролируемые) результаты освоения: коды формируемых компетенций и индикаторов достижения компетенций	Наименование разделов, тем; форма промежуточной аттестации	Виды учебной работы				Самостоятельная работа, час	Виды и формы контрольных мероприятий, обеспечивающие по совокупности текущий контроль успеваемости; формы промежуточного контроля успеваемости
		Контактная работа					
		Лекции, час	Практические занятия, час	Индивидуальные занятия, час	Практическая подготовка, час		
	Тема 4.4 Корпусы текстов русского языка: история и перспективы развития. Национальный корпус русского языка (НКРЯ)		2				
	Экзамен	х	х	х	х	32	экзамен по билетам
	<b>ИТОГО за первый семестр</b>	<b>16</b>	<b>34</b>			<b>78</b>	

## 3.3. Краткое содержание учебной дисциплины

№ пп	Наименование раздела и темы дисциплины	Содержание темы (раздела)
<b>Раздел I</b>	<b>Введение</b>	
Тема 1.1	Тема 1.1 Язык и структура сознания	«Языковое сознание» как теоретическое понятие, конструкт, отражающий определенные закономерности вероятностного характера. О соотношении понятий «языковое сознание» и «метаязыковое сознание».
Тема 1.2	Тема 1.2 Языковые категории как формат знания. Методы и средства извлечения и представления знаний	Нейробионический подход. Системы, основанные на знаниях. Извлечение знаний. Интеграция знаний. Базы знаний. Структура систем искусственного интеллекта. Архитектура СИИ. Методология построения СИИ
Тема 1.3	Тема 1.3 Понятие искусственного интеллекта (ИИ).	Понятие искусственного интеллекта (ИИ). Эвристика и поисковые стратегии. История искусственного интеллекта. ИИ – прикладная наука. Структура исследований в области ИИ. Области применения технологий ИИ: системы понимания естественного языка, распознавание образов, системы символьных вычислений, системы с нечеткой логикой, генетические алгоритмы и т. д. Использование методов и технологий ИИ в сфере филологии.
Тема 1.4	Тема 1.4 Интеллектуальные информационные системы их виды, области использования	Интеллектуальные информационные системы: понятие и особенности. Признаки интеллектуальности информационных систем. Основные классы интеллектуальных информационных систем. Особенности интеллектуализации систем поддержки принятия решений (СППР). Понятие экспертной системы (ЭС). Классификация ЭС. Назначение и принципы построения ЭС. Инструментальные средства построения экспертных систем. Этапы создания экспертных систем. Сферы применения экспертных систем. Применение ЭС в сфере филологии. ЭС с нечеткой логикой, отличия и особенности. Нечёткие и гибридные системы. Область применения систем, основанных на нечеткой логике.
Тема 1.5	Тема 1.5 Нейросетевые технологии. Искусственные нейронные сети (ИНС) и их применение в филологии.	Этапы развития нейросетевого моделирования. Первый бионический бум: перцептрон. Второй бионический бум: формирование многообразия нейросетевых моделей. Определение понятия формального нейрона. Нейрон и его модельное представление. Классификация нейросетевых моделей. Искусственные нейронные сети (ИНС). Основные положения теории ИНС. Виды ИНС. Обучение ИНС. Принципы построения искусственных нейросетевых моделей. Основные направления применения нейросетевых технологий в филологии. Применение нейросетевых технологий в моделях управления системами.
<b>Раздел II</b>	<b>Интеллектуальные информационные системы</b>	
Тема 2.1	Тема 2.1 Технологии обработки больших данных. Системы искусственного интеллекта	Искусственный интеллект – концепция машин, выполняющих задачи, которые когда-то требовали человеческого интеллекта. Машинное обучение – процесс создания машин / программ: доступ к данным, применение к ним алгоритмов, получение ценной

		информации, применение полученных знаний к другим сценариям или новым наборам данных.
Тема 2.2	Тема 2.2 Современные информационно-коммуникативные технологии	История развития цифровых образовательных технологий. Виды цифровых ресурсов, используемых в гуманитарном образовании. Информационно-коммуникационные технологии (ИКТ) – спектр цифровых технологий, цель – создание, передача и распространение информации. Компьютерное оборудование, программное обеспечение, телефонные линии, сотовая связь, электронная почта, сотовые и спутниковые технологии, сети беспроводной и кабельной связи, мультимедийные средства, Интернет.
<b>Раздел III</b>	<b>Корпусная лингвистика</b>	
Тема 3.1	3.1 Основные понятия корпусной лингвистики. Цели, задачи, предмет, объект, методы исследования.	Предмет исследования. Понятие лингвистического корпуса. Определение лингвистического (языкового) корпуса. Общая характеристика лингвистических корпусов. Теоретическая значимость корпусных данных. Практическое использование корпусных данных. Базовые понятия и термины корпусной лингвистики. Цели и основные направления корпусной лингвистики. Сопоставление корпусной и традиционной лингвистики. Корпусный подход и его специфика. Соотношение корпусной лингвистики и компьютерной лингвистики. Машинные фонды, базы данных, корпус.
Тема 3.2	Тема 3.2 История лингвистических корпусов. Лингвистические и нелингвистические корпуса.	Предмет исследования. Понятие лингвистического корпуса. Определение лингвистического (языкового) корпуса. Общая характеристика лингвистических корпусов. Теоретическая значимость корпусных данных. Практическое использование корпусных данных. Базовые понятия и термины корпусной лингвистики. Цели и основные направления корпусной лингвистики. Сопоставление корпусной и традиционной лингвистики. Корпусный подход и его специфика. Соотношение корпусной лингвистики и компьютерной лингвистики. Машинные фонды, базы данных, корпус.
Тема 3.3	Тема 3.3 Классификация (типология) корпусов. Способы представления и хранения корпуса данных	Виды корпусов: устные и письменные, одноязычные и многоязычные. Виды корпусов: исследовательский, иллюстративный, статический, динамический, устный, письменный, одноязычный, многоязычный и др. Специфика каждого корпуса. Демонстрация разных типов корпусов. Создание формализованных описаний для разработки корпуса. Словарный и бессловарный способ. Создание своего корпуса. Планирование. Сбор и оцифровка данных. Кодировка текста.
Тема 3.4	Тема 3.4 Создание корпусов. Средства создания и разметки корпусов. Стандартизация в корпусной лингвистике	Принципы составления корпусов (репрезентативность, сбалансированность, металингвистическая разметка, типы корпусов). Корпусные средства. Лингвистическое аннотирование. Аннотирование корпуса. Хранение, публикация и обновление корпусов. Лингвистическая аннотация и метаданные. Машинные фонды, базы данных, корпус. Основные характеристики корпусов. Понятие репрезентативности корпусов. Понятие сбалансированности корпусов. Машинные фонды, базы данных, корпус. Общие черты и отличия. Предпосылки создания корпусов на основе машинных фондов, баз данных. Машинный фонд vs Корпус. База данных vs

		корпус.
Тема 3.5.	Тема 3.5. Языковые средства представления размеченных текстов. Методы извлечения информации из корпуса. Конкорданс	Методы извлечения информации из корпуса. Методы извлечения информации из корпуса. Языки запросов. Выходные интерфейсы. Типы извлекаемой информации. Автоматизированный поиск информации по жанровым разновидностям текстов, представленных в корпусе языковых данных. Конкорданс, коллокация, кластеры, чанки, коллигация.
<b>Раздел IV.</b>	<b>Корпус как поисковая система</b>	
Тема 4.1	Тема 4.1 Корпус – научная база лексических, грамматических и семантических исследований	Корпусная фонетика и фонология. Корпусная лексикология и лексикография. Корпусный морфосинтаксис. Использование корпуса для литературоведения. Лингвистические исследования на базе корпуса: изучение лексики, составление словарей, изучение грамматики. Исследование нормы и узуса. Исследование морфологии и синтаксиса. Граммема. Частотность грамем. Частотность частей речи. Частотность синтаксических молекул. Структурно-вероятностная модель грамматики.
Тема 4.2	Тема 4.2 Зарубежные национальные корпуса и корпуса русского языка	Лингвистические исследования на базе корпуса: изучение лексики. Частотный словарь. Структурно-вероятностная модель текста. Функции частотного словаря. Единица описания. Понятие токена, леммы, словоформы. Принципы составления частотных словарей. Лингвистические генеральная и выборочная совокупность. Словник. Абсолютная частота. Ранг. Ирп. Коэффициент D. Коэффициент R. Покрываемость текста. Лексическое разнообразие текста. Исследование нормы и узуса. Примеры частотных словарей.
Тема 4.3	Тема 4.3 Использование корпусов в социологии, исторической науке и других науках	Практика по работе в наиболее известных корпусах. Социолингвистические исследования. Возможности преподавания иностранного языка на основе корпусной лингвистики. Стилистические исследования на основе корпусной лингвистики. Практические сферы применения: установление плагиата и скрытого цитирования. Практические сферы применения: решение задач лингвистической экспертизы.
Тема 4.4	Тема 4.4 Корпусы текстов русского языка: история и перспективы развития. Национальный корпус русского языка (НКРЯ)	Структура и функционирование НКРЯ Подкорпусы, входящие в состав НКРЯ. Разметка и виды поисковых запросов, реализуемых в НКРЯ. Морфологическая разметка. Семантическая разметка. Синтаксическая разметка. Анафорическая разметка. Просодическая разметка. Структурная разметка. Организация поискового запроса. Виды пользовательских запросов. Состав и структура НКРЯ, статистика, графики, частоты, морфология, обороты, синтаксис, семантика, параметры текстов.

### 3.4. Организация самостоятельной работы обучающихся

Самостоятельная работа студента – обязательная часть образовательного процесса, направленная на развитие готовности к профессиональному и личностному самообразованию, на проектирование дальнейшего образовательного маршрута и профессиональной карьеры.

Самостоятельная работа обучающихся по дисциплине организована как совокупность аудиторных и внеаудиторных занятий и работ, обеспечивающих успешное освоение дисциплины.

Аудиторная самостоятельная работа обучающихся по дисциплине выполняется на учебных занятиях под руководством преподавателя и по его заданию. Аудиторная самостоятельная работа обучающихся входит в общий объем времени, отведенного учебным планом на аудиторную работу, и регламентируется расписанием учебных занятий.

Внеаудиторная самостоятельная работа обучающихся – планируемая учебная, научно-исследовательская, практическая работа обучающихся, выполняемая во внеаудиторное время по заданию и при методическом руководстве преподавателя, но без его непосредственного участия, расписанием учебных занятий не регламентируется.

Внеаудиторная самостоятельная работа обучающихся включает в себя:

- подготовку к лекциям, практическим занятиям, экзаменам;
- изучение учебных пособий;
- изучение разделов/тем, не выносимых на лекции и практические занятия самостоятельно;
- аннотирование статей;
- работа над ментальными картами, кластерами, концептуальными таблицами;
- конспектирование монографий, или их отдельных глав, статей;
- изучение теоретического и практического материала по рекомендованным источникам;
- выполнение домашних заданий;
- подготовка к коллоквиуму, контрольной работе и т.п.;
- подготовка к промежуточной аттестации в течение семестра;
- создание презентаций по изучаемым темам.

Самостоятельная работа обучающихся с участием преподавателя в форме иной контактной работы предусматривает групповую и (или) индивидуальную работу с обучающимися и включает в себя:

- проведение индивидуальных и групповых консультаций по отдельным темам/разделам дисциплины;
- проведение консультаций перед экзаменом по необходимости;
- консультации по организации самостоятельного изучения отдельных разделов/тем, базовых понятий учебных дисциплин профильного/родственного бакалавриата, которые формировали ОПК и ПК, в целях обеспечения преемственности образования.

Перечень разделов/тем/, полностью или частично отнесенных на самостоятельное изучение с последующим контролем:

№ пп	Наименование раздела /темы дисциплины, выносимые на самостоятельное изучение	Задания для самостоятельной работы	Виды и формы контрольных мероприятий (учитываются при проведении текущего контроля)	Трудоемкость, час
1	Корпусная лингвистика: цели, задачи, предмет, объект, методы исследования. Основные понятия корпусной лингвистики.	Работа с научной литературой в технологии обработки текстового материала	ментальная карта	2
2	История лингвистических	Работа с научной литературой в	кластер	2

	корпусов. Лингвистические и нелингвистические корпуса.	технологии обработки текстового материала		
3	Классификация (типология) корпусов. Способы представления и хранения корпуса данных	Работа с научной литературой в технологии обработки текстового материала	концептуальная таблица	2
4	Создание корпусов	Подготовка презентации и сообщения к обсуждению на Круглом столе «Корпусная лингвистика: исторический и лингводидактический аспекты»	презентация и научное сообщение	2
5	Средства создания и разметки корпусов.	Подготовка к устному опросу Работа с научной литературой в технологии обработки текстового материала	устный опрос, денотатный граф	2
6	Стандартизация в корпусной лингвистике	Подготовка презентации и сообщения к обсуждению на Круглом столе «Национальный корпус русского языка»	презентация и научное сообщение	2
7	Языковые средства представления размеченных текстов. Методы извлечения информации из корпуса. Конкорданс	Подготовка к устному опросу Овладение методикой работы с НКРЯ	устный опрос, работа с НКРЯ	2
8	Корпус как поисковая система. Зарубежные национальные корпуса и корпуса русского языка	Овладение методикой работы с НКРЯ	работа с НКРЯ	2
9	Корпус – научная база лексических, грамматических и семантических исследований	Выполнение домашних заданий по лингвистическому анализу текста с использованием НКРЯ	лингвистический анализ текста с использованием НКРЯ	2
10	Использование корпусов в социологии, исторической науке и других науках	Овладение методикой работы с НКРЯ	работа с НКРЯ	2
11	Корпуса национальных языков (британский, чешский, иврит).	Овладение методикой работы с НКРЯ Работа с научной литературой в технологии обработки текстового материала	работа с НКРЯ, концептуальная таблица	2
12	Корпусы текстов русского языка: история и перспективы развития. Национальный корпус русского языка (НКРЯ)	Овладение методикой работы с НКРЯ Подготовка к самостоятельной работе по лингвистическому анализу текста	работа с НКРЯ, самостоятельная работа по лингвистическому анализу текста	2
13	Русско-английский корпус С. Шарова. Корпус языка А.С. Грибоедова. Корпус русского языка XIX века	Подготовка презентации и сообщения к обсуждению на Круглом столе «Семантические исследования на материале корпусов текстов»	презентация и научное сообщение	2

14	Корпус газетных текстов русского языка конца XX века (КГТ)	Подготовка презентации и сообщения к обсуждению на Круглом столе «Корпус параллельных текстов: архитектура и возможности исследования»	презентация и научное сообщение	2
15	Корпусы разговорной речи и аудиоархивы	Подготовка презентации и сообщения к обсуждению на Круглом столе «Диалектный текстовый корпус» Подготовка к тестированию	презентация и научное сообщение, тестирование	2
16	Мультимедийные корпуса	Подготовка к итоговой контрольной работе  Обсуждение макета научной статьи, созданной в рамках пилотного исследовательского проекта	итоговая контрольная работа, разработка макета научной статьи на базе НКРЯ	2
17	Экзамен	Подготовка к экзамену	устный ответ по билету	12

### 3.5. Применение электронного обучения, дистанционных образовательных технологий

Реализация программы учебной дисциплины с применением электронного обучения и дистанционных образовательных технологий регламентируется действующими локальными актами университета.

Применяется следующий вариант реализации программы с использованием ЭО и ДОТ

В электронную образовательную среду, по необходимости, могут быть перенесены отдельные виды учебной деятельности:

использование ЭО и ДОТ	использование ЭО и ДОТ	объем, час	включение в учебный процесс
смешанное обучение	тестирование	16	организация самостоятельной работы обучающихся
	выполнение практических самостоятельных заданий с использованием учебно-методических ресурсов		

ЭОР обеспечивают в соответствии с программой дисциплины:

- организацию самостоятельной работы обучающегося (самоконтроль, текущий контроль знаний),
- методическое сопровождение и дополнительную информационную поддержку электронного обучения (дополнительные учебные и информационно-справочные материалы).

#### 4. РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ, КРИТЕРИИ ОЦЕНКИ УРОВНЯ СФОРМИРОВАННОСТИ КОМПЕТЕНЦИЙ, СИСТЕМА И ШКАЛА ОЦЕНИВАНИЯ

##### 4.1. Соотнесение планируемых результатов обучения с уровнями сформированности компетенций.

Уровни сформированности компетенций	Итоговое количество баллов в 100-балльной системе по результатам текущей и промежуточной аттестации	Оценка в пятибалльной системе по результатам текущей и промежуточной аттестации	Показатели уровня сформированности		
			универсальной(-ых) компетенции(-й)	общепрофессиональных компетенций	профессиональной(-ых) компетенции(-й)
высокий		отлично		Обучающийся: – исчерпывающе и логически стройно излагает учебный материал, умеет связывать теорию с практикой, справляется с решением задач профессиональной направленности высокого уровня сложности, правильно обосновывает принятые решения; – делает самостоятельные обобщения и выводы из наблюдений над конкретным языковым материалом; – систематизирует термины в рамках той или иной научной	

				<p>парадигмы языкознания;</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– устанавливает закономерности между языковыми фактами и развивает аналитические процедуры при освоении теоретических сведений;</li> <li>– анализирует теоретические работы ученых-языковедов; обозначает и описывает основные лингвистические явления с использованием метаязыка языкознания;</li> <li>– раскрывает способности креативно мыслить при решении лингвистических задач.</li> </ul>	
повышенный		хорошо		<p>Обучающийся:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– достаточно подробно, грамотно и по существу излагает изученный материал, приводит и раскрывает в тезисной форме основные понятия;</li> <li>– систематизирует термины в рамках той или иной научной парадигмы языкознания;</li> <li>– использует методы лингвистических исследований для обработки эмпирического материала;</li> <li>– аргументирует научную позицию, используя данные изучаемого языка в синхронии и диахронии;</li> </ul>	

				– соотносит изученные теоретические положения с конкретными языковыми явлениями.	
базовый		удовлетворительно		<p>Обучающийся:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– демонстрирует теоретические знания основного учебного материала дисциплины в объеме, необходимом для дальнейшего освоения ОПОП;</li> <li>– с неточностями излагает принятую в отечественном и зарубежном языкознании периодизацию истории лингвистических учений;</li> <li>– анализируя языковые факты, с затруднениями соотносит изученные теоретические положения с конкретными языковыми явлениями;</li> <li>– демонстрирует фрагментарные знания при определении места языкознания в системе научного знания;</li> <li>– ответ отражает знания на базовом уровне теоретического и практического материала в объеме, необходимом для дальнейшей учебы и предстоящей работы по профилю обучения.</li> </ul>	

низкий		неудовлетворительно	<p>Обучающийся:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– демонстрирует фрагментарные знания теоретического и практического материал, допускает грубые ошибки при его изложении на занятиях и в ходе промежуточной аттестации;</li> <li>– испытывает серьёзные затруднения в применении теоретических положений при решении практических задач профессиональной направленности стандартного уровня сложности, не владеет необходимыми для этого навыками и приёмами;</li> <li>– не способен применять методы лингвистических исследований для обработки эмпирического материала;;</li> <li>– не использует аналитические процедуры при освоении теоретических сведений;</li> <li>– выполняет задания только по образцу и под руководством преподавателя;</li> <li>– ответ отражает отсутствие знаний на базовом уровне теоретического и практического материала в объеме, необходимом для дальнейшей учебы.</li> </ul>
--------	--	---------------------	---

## 5. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ, ВКЛЮЧАЯ САМОСТОЯТЕЛЬНУЮ РАБОТУ ОБУЧАЮЩИХСЯ

При проведении контроля самостоятельной работы обучающихся, текущего контроля и промежуточной аттестации по учебной дисциплине «Цифровая филология и информационная безопасность» проверяется уровень сформированности у обучающихся компетенций и запланированных результатов обучения по дисциплине, указанных в разделе 2 настоящей программы.

### 5.1. Формы текущего контроля успеваемости, примеры типовых заданий:

№ пп	Формы текущего контроля	Примеры типовых заданий	Формируемая компетенция
	Круглый стол: презентация и сообщение по теме круглого стола	<p><b>Темы круглых столов:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. «Корпусная лингвистика: исторический и лингводидактический аспекты» Примерные темы сообщений: <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Создание и разметка корпусов текстов.</li> <li>▪ Словарь-конкорданс и его применение в рамках корпусной лингвистики</li> <li>▪ Метод автоматической кластеризации текстов и его применение.</li> </ul> </li> <li>2. «Семантические исследования на материале корпусов текстов» <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Синтаксически и семантически аннотированный корпус русского языка: современное состояние и перспективы.</li> </ul> </li> </ol>	ОПК-3: ИД-ОПК-1.3 ОПК-6: ИД-ОПК-6.1 ИД-ОПК-6.2 ИД-ОПК-6.3 ОПК-7 ИД-ОПК-7.1 ИД-ОПК-7.2 ИД-ОПК-7.3

№ пп	Формы текущего контроля	Примеры типовых заданий	Формируемая компетенция
		<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Анализ семантических помет в Национальном корпусе русского языка.</li> </ul> <p>3. «Национальные корпуса русского языка»</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Обработка текстов для Национального корпуса русского языка: технологическая цепочка.</li> <li>▪ Корпус «История русского ударения».</li> <li>▪ Использование данных Национального корпуса русского языка для иллюстрирования статей компьютерного семантического словаря.</li> <li>▪ Корпус «История русского ударения».</li> </ul> <p>4. «Корпус параллельных текстов: архитектура и возможности исследования»</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Машинный перевод</li> <li>▪ Компьютерные программы для машинного перевода</li> <li>▪ Лексико-грамматический поиск.</li> <li>▪ Параллельные корпуса в обучении языку</li> </ul> <p>5. «Диалектный текстовый корпус как источник изучения культурно-когнитивной и коммуникативной специфики диалекта»</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Синхронический и диахронический аспекты исследования языка говоров и диалектов.</li> <li>▪ Диалектный текстовый корпус.</li> <li>▪ Модель построения диалектного корпуса.</li> <li>▪ Репрезентативность диалектного корпуса.</li> <li>▪ Разработка и использование в лингвистических исследованиях исторических корпусов текстов.</li> </ul>	
	Итоговое тестирование по дисциплине «Корпусная лингвистика»	<p>Пример тестового задания:</p> <p><b>Корпусная лингвистика занимается</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>а) объяснением фактов языка</li> <li>б) объяснением фактов речи</li> <li>в) изучением системности и структурности языка</li> <li>г) типологией языковых ситуаций</li> </ul> <p><b>Машинный перевод является предметом описания</b></p>	ОПК-6: ИД-ОПК-6.2 ИД-ОПК-6.3 ОПК-7 ИД-ОПК-7.1 ИД-ОПК-7.2

№ пп	Формы текущего контроля	Примеры типовых заданий	Формируемая компетенция															
		<p>а) структурной лингвистики  б) компьютерной лингвистики  в) корпусной лингвистики  г) социолингвистики</p> <p><b>Найдите ошибку в сопоставлении традиционной и корпусной лингвистики</b></p> <table border="1" data-bbox="645 464 1733 900"> <thead> <tr> <th></th> <th data-bbox="701 464 1205 512">Корпусная лингвистика</th> <th data-bbox="1205 464 1733 512">Традиционная лингвистика</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td data-bbox="645 512 701 592">а)</td> <td data-bbox="701 512 1205 592">Текст рассматривается как некоторая физическая сущность</td> <td data-bbox="1205 512 1733 592">Текст рассматривается как некоторая абстракция</td> </tr> <tr> <td data-bbox="645 592 701 671">б)</td> <td data-bbox="701 592 1205 671">Составление грамматики конкретных языков</td> <td data-bbox="1205 592 1733 671">Изучает языковые универсалии</td> </tr> <tr> <td data-bbox="645 671 701 751">в)</td> <td data-bbox="701 671 1205 751">Основное внимание уделяется форме</td> <td data-bbox="1205 671 1733 751">Основное внимание – не только форме, но и содержанию</td> </tr> <tr> <td data-bbox="645 751 701 900">г)</td> <td data-bbox="701 751 1205 900">Предпочитаются искусственные примеры, из изолированных от текста словоупотреблений</td> <td data-bbox="1205 751 1733 900">Проводится работа с лингвистическими данными (словоупотреблениями) в том виде, в каком они встречались в контексте</td> </tr> </tbody> </table>		Корпусная лингвистика	Традиционная лингвистика	а)	Текст рассматривается как некоторая физическая сущность	Текст рассматривается как некоторая абстракция	б)	Составление грамматики конкретных языков	Изучает языковые универсалии	в)	Основное внимание уделяется форме	Основное внимание – не только форме, но и содержанию	г)	Предпочитаются искусственные примеры, из изолированных от текста словоупотреблений	Проводится работа с лингвистическими данными (словоупотреблениями) в том виде, в каком они встречались в контексте	
	Корпусная лингвистика	Традиционная лингвистика																
а)	Текст рассматривается как некоторая физическая сущность	Текст рассматривается как некоторая абстракция																
б)	Составление грамматики конкретных языков	Изучает языковые универсалии																
в)	Основное внимание уделяется форме	Основное внимание – не только форме, но и содержанию																
г)	Предпочитаются искусственные примеры, из изолированных от текста словоупотреблений	Проводится работа с лингвистическими данными (словоупотреблениями) в том виде, в каком они встречались в контексте																
	Устный опрос	<p>Примерные типы вопросов:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Что может являться единицей корпуса?</li> <li>2. Дополните классификацию корпусов, представленную ниже</li> </ol> <table border="1" data-bbox="645 1007 1290 1353"> <thead> <tr> <th data-bbox="645 1007 987 1046"><i>Признак</i></th> <th data-bbox="987 1007 1290 1046"><i>Виды корпусов</i></th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td data-bbox="645 1046 987 1142">Форма хранения</td> <td data-bbox="987 1046 1290 1142">звуковые письменные смешанные</td> </tr> <tr> <td data-bbox="645 1142 987 1214">Язык текстов</td> <td data-bbox="987 1142 1290 1214">русский английский</td> </tr> <tr> <td data-bbox="645 1214 987 1318">Параллельность</td> <td data-bbox="987 1214 1290 1318">одноязычные двуязычные многоязычные</td> </tr> <tr> <td data-bbox="645 1318 987 1353">Стиль</td> <td data-bbox="987 1318 1290 1353">литературные</td> </tr> </tbody> </table>	<i>Признак</i>	<i>Виды корпусов</i>	Форма хранения	звуковые письменные смешанные	Язык текстов	русский английский	Параллельность	одноязычные двуязычные многоязычные	Стиль	литературные	ОПК-3: ИД-ОПК-1.3 ОПК-6: ИД-ОПК-6.1 ИД-ОПК-6.2 ИД-ОПК-6.3 ОПК-7 ИД-ОПК-7.1 ИД-ОПК-7.2 ИД-ОПК-7.3					
<i>Признак</i>	<i>Виды корпусов</i>																	
Форма хранения	звуковые письменные смешанные																	
Язык текстов	русский английский																	
Параллельность	одноязычные двуязычные многоязычные																	
Стиль	литературные																	

№ пп	Формы текущего контроля	Примеры типовых заданий		Формируемая компетенция
			диалектные разговорные публицистические терминологические смешанные	
		Способ доступа	свободно доступные коммерческие закрытые	
		Разметка	размеченные неразмеченные	
		Характер разметки	морфологические синтаксические семантические просодические	
			т.д.	
		<p>3. Поясните, что означает «исследовательский корпус», «статический корпус», «параллельный корпус»?</p> <p>4. Как можно использовать рассмотренные корпуса в лингвистическом исследовании / в практике перевода?</p>		
	Овладение методикой работы с НКРЯ	<p>Примерные типы заданий для работы в НКРЯ</p> <p>1. Отберите все</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) художественные прозаические тексты,</li> <li>2) написанные женщинами,</li> <li>3) родившимися в 1950-е годы;</li> <li>4) при этом сами тексты должны быть написаны в 1980-1990-е годы,</li> <li>5) по жанру являться нежанровой прозой (т.е. прозой, которую трудно подвести под какие-то жанровые определения),</li> <li>6) по типу текста – повестями,</li> <li>7) хронотоп их должен быть «Россия/СССР: 1960-1980-е».</li> </ol>		<p>ОПК-3: ИД-ОПК-1.3</p> <p>ОПК-6: ИД-ОПК-6.2</p> <p>ИД-ОПК-6.3</p> <p>ОПК-7 ИД-ОПК-7.2</p>
	Лингвистический анализ	<p><b>Употребление лексемы «любовь» в романе «Евгений Онегин»: статистические данные и семантический анализ</b></p>		<p>ОПК-3: ИД-ОПК-1.3</p>

№ пп	Формы текущего контроля	Примеры типовых заданий	Формируемая компетенция
	<p>текста с использованием НКРЯ</p> <p>Итоговая контрольная работа</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Выбрать подкорпус.</li> <li>2. Описать характеристики подкорпуса.</li> <li>3. Определить частотность употребления лексемы «любовь» в романе А. Пушкина «Евгений Онегин».</li> <li>4. Определить минимально достаточный объем выборки.</li> <li>5. Провести семантический анализ лексемы в романе А. Пушкина: описать значения употребленной единицы, выявить имплицитные приращения смысла.</li> </ol>	<p>ОПК-6: ИД-ОПК-6.2 ИД-ОПК-6.3 ОПК-7 ИД-ОПК-7.2</p>

### 5.2. Критерии, шкалы оценивания текущего контроля успеваемости:

Наименование оценочного средства (контрольно-оценочного мероприятия)	Критерии оценивания	Шкалы оценивания	
		100-балльная система	Пятибалльная система
<p>Дискуссия «Существует ли внесловесная мысль?»</p>	<p>Обучающийся в процессе решения проблемной ситуации продемонстрировал глубокие знания дисциплины, сущности проблемы, были даны логически последовательные, содержательные, полные, правильные и конкретные ответы на все вопросы; даны рекомендации по использованию данных в будущем для аналогичных ситуаций.</p>		5
	<p>Обучающийся правильно рассуждает и принимает обоснованные верные решения, однако, имеются незначительные неточности, представлен недостаточно полный выбор стратегий поведения/ методов/ инструментов (в части обоснования);</p>		4
	<p>Обучающийся слабо ориентируется в материале, в рассуждениях не демонстрирует логику ответа, плохо владеет профессиональной терминологией, не раскрывает суть проблемы и не предлагает конкретного ее решения.</p>		3

Наименование оценочного средства (контрольно-оценочного мероприятия)	Критерии оценивания	Шкалы оценивания	
		100-балльная система	Пятибалльная система
	Обучающийся не принимал активного участия в работе группы, выполнившей задание на «хорошо» или «отлично».		
	Обучающийся не принимал участие в работе группы. Группа не справилась с заданием на уровне, достаточном для проставления положительной оценки.		2
1. Обработка текстового материала с использованием различных технологий: концептуальная таблица, кластер, ментальная карта 2. Моделирование терминисистемы	Работа выполнена полностью. Нет ошибок в логических рассуждениях. Возможно наличие одной неточности или описки, не являющиеся следствием незнания или непонимания учебного материала. Обучающийся показал полный объем знаний, умений в освоении пройденных тем и применение их на практике.		5
	Работа выполнена полностью, но обоснований шагов решения недостаточно. Допущена одна ошибка или имеется два-три недочета.		4
	Допущены более одной ошибки или более двух-трех недочетов.		3
	Работа выполнена не полностью. Допущены грубые ошибки.		2
	Работа не выполнена.		
Коллоквиум	Дан полный ответ на поставленный вопрос (вопросы), показана совокупность осознанных знаний об объекте, проявляющаяся в свободном оперировании понятиями, умении выделить существенные и несущественные его признаки, причинно-следственные связи. Обучающийся демонстрирует глубокие и прочные знания материала по заданным вопросам, исчерпывающе и последовательно, грамотно и логически стройно его излагает		5
	Дан полный ответ на поставленный вопрос (вопросы), показана совокупность осознанных знаний об объекте, доказательно раскрыты основные положения дисциплины; в ответе прослеживается четкая структура, логическая последовательность, отражающая сущность раскрываемых понятий, теорий, явлений. Обучающийся твердо знает материал по заданным вопросам, грамотно и последовательно его излагает, но допускает несущественные неточности в определениях.		4

Наименование оценочного средства (контрольно-оценочного мероприятия)	Критерии оценивания	Шкалы оценивания		
		100-балльная система	Пятибалльная система	
	Дан полный, но недостаточно последовательный ответ на поставленный вопрос (вопросы), но при этом показано умение выделить существенные и несущественные признаки и причинно-следственные связи. Ответ логичен и изложен в терминах науки. Обучающийся владеет знаниями только по основному материалу, но не знает отдельных деталей и особенностей, допускает неточности и испытывает затруднения с формулировкой определений.		3	
	Дан недостаточно полный и недостаточно развернутый ответ. Логика и последовательность изложения имеют нарушения. Допущены ошибки в раскрытии понятий, употреблении терминов. Обучающийся не способен самостоятельно выделить существенные и несущественные признаки и причинно-следственные связи. Обучающийся способен конкретизировать обобщенные знания только с помощью преподавателя. Обучающийся обладает фрагментарными знаниями по теме коллоквиума, слабо владеет понятийным аппаратом, нарушает последовательность в изложении материала.		2	
	Дан неполный ответ, представляющий собой разрозненные знания по теме вопроса с существенными ошибками в определениях. Присутствуют фрагментарность, нелогичность изложения. Обучающийся не осознает связь данного понятия, теории, явления с другими объектами дисциплины. Отсутствуют выводы, конкретизация и доказательность изложения. Речь неграмотная. Дополнительные и уточняющие вопросы преподавателя не приводят к коррекции ответа обучающегося не только на поставленный вопрос, но и на другие вопросы темы.			
	Не получены ответы по базовым вопросам дисциплины.			
	Не принимал участия в коллоквиуме.			
Тест	За выполнение каждого тестового задания испытуемому выставляются баллы. Номинальная шкала предполагает, что за правильный ответ к каждому заданию выставляется один балл, за не правильный – ноль. В соответствии с номинальной шкалой, оценивается всё задание в целом, а не какая-либо из его частей.	16 – 20 баллов	5	85% - 100%
	В заданиях с выбором нескольких верных ответов, заданиях на установление	13 – 15 баллов	4	65% - 84%
		6 – 12 баллов	3	41% -

Наименование оценочного средства (контрольно-оценочного мероприятия)	Критерии оценивания	Шкалы оценивания		
		100-балльная система	Пятибалльная система	
	<p>правильной последовательности, заданиях на установление соответствия, заданиях открытой формы используют порядковую шкалу. В этом случае баллы выставляются не за всё задание, а за тот или иной выбор в каждом задании, например, выбор варианта, выбор соответствия, выбор ранга, выбор дополнения. В соответствии с порядковой шкалой за каждое задание устанавливается максимальное количество баллов, например, три. Три балла выставляются за все верные выборы в одном задании, два балла - за одну ошибку, один - за две ошибки, ноль — за полностью неверный ответ.</p> <p>Правила оценки всего теста:  общая сумма баллов за все правильные ответы составляет наивысший балл, например, 20 баллов. В спецификации указывается общий наивысший балл по тесту.</p> <p>Также устанавливается диапазон баллов, которые необходимо набрать для того, чтобы получить отличную, хорошую, удовлетворительную или неудовлетворительную оценки.</p> <p>Рекомендуемое процентное соотношение баллов и оценок по пятибалльной системе:  «2» - равно или менее 40%  «3» - 41% - 64%  «4» - 65% - 84%  «5» - 85% - 100%</p>	16 – 20 баллов	5	64% 85% - 100%
Аннотирование учебной литературы	Обучающийся демонстрирует грамотное решение всех задач, использование правильных методов решения при незначительных вычислительных погрешностях (арифметических ошибках);		5	
	Продемонстрировано использование правильных методов при решении задач при наличии существенных ошибок в 1-2 из них;		4	
	Обучающийся использует верные методы решения, но правильные ответы в большинстве случаев (в том числе из-за арифметических ошибок) отсутствуют;		3	
	Обучающимся использованы неверные методы решения, отсутствуют верные		2	

Наименование оценочного средства (контрольно-оценочного мероприятия)	Критерии оценивания	Шкалы оценивания	
		100-балльная система	Пятибалльная система
	ответы.		

### 5.3. Промежуточная аттестация:

Форма промежуточной аттестации	Типовые контрольные задания и иные материалы для проведения промежуточной аттестации:	Формируемая компетенция
Экзамен: в устной форме по билетам	<p>Примеры сформированных билетов</p> <p>Билет 1</p> <p>1 Компьютерная лингвистика как направление научной деятельности, ее цели и задачи.</p> <p>2. Охарактеризуйте Британский национальный корпус по следующим критериям: история создания, авторский коллектив, финансирование, количество словоупотреблений, вид корпуса (по разным признакам), программа-менеджер</p> <p>Билет 2</p> <p>1. Параллельный многоязычный корпус текстов, его структура и сфера применения.</p> <p>2. Охарактеризуйте Американский национальный корпус по следующим критериям: история создания, авторский коллектив, финансирование, количество словоупотреблений, вид корпуса (по разным признакам), программа-менеджер</p> <p>Билет 3</p> <p>1. Исходные понятия корпусной лингвистики: проблемная область, корпус данных, корпус текстов.</p> <p>2. Охарактеризуйте Национальный корпус русского языка по следующим критериям: история создания, авторский коллектив, финансирование, количество словоупотреблений, вид корпуса (по разным признакам), программа-менеджер</p> <p>Билет 4</p> <p>1. Аннотированные корпуса текстов, автоматизация их создания и коррекции.</p> <p>2. Охарактеризуйте Словарь-корпус языка А.С. Грибоедова по следующим</p>	<p>ОПК-3: ИД-ОПК-1.3</p> <p>ОПК-6: ИД-ОПК-6.1 ИД-ОПК-6.2 ИД-ОПК-6.3</p> <p>ОПК-7 ИД-ОПК-7.1 ИД-ОПК-7.2 ИД-ОПК-7.3</p>

	критериям: история создания, авторский коллектив, финансирование, количество словоупотреблений, вид корпуса (по разным признакам), программа-менеджер.	
--	--	--

#### 5.4. Критерии, шкалы оценивания промежуточной аттестации учебной дисциплины:

Форма промежуточной аттестации	Критерии оценивания	Шкалы оценивания	
		100-балльная система	Пятибалльная система
<p>Наименование оценочного средства</p> <p>Экзамен: в устной форме по билетам Рекомендуется установить распределение баллов по вопросам билета: например 1-й вопрос: 0 – 9 баллов 2-й вопрос: 0 – 9 баллов практическое задание: 0 – 12 баллов</p>	<p>Обучающийся:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– демонстрирует знания отличающиеся глубиной и содержательностью, дает полный исчерпывающий ответ, как на основные вопросы билета, так и на дополнительные;</li> <li>– свободно владеет научными понятиями, ведет диалог и вступает в научную дискуссию;</li> <li>– способен к интеграции знаний по определенной теме, структурированию ответа, к анализу положений существующих теорий, научных школ, направлений по вопросу билета;</li> <li>– логично и доказательно раскрывает проблему, предложенную в билете;</li> <li>– свободно выполняет практические задания повышенной сложности, предусмотренные программой, демонстрирует системную работу с основной и дополнительной литературой.</li> </ul> <p>Ответ не содержит фактических ошибок и характеризуется глубиной, полнотой, уверенностью суждений, иллюстрируется примерами, в том числе из собственной практики.</p>		5
	<p>Обучающийся:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– показывает достаточное знание учебного материала, но допускает несущественные фактические ошибки, которые способен исправить самостоятельно, благодаря наводящему вопросу;</li> <li>– недостаточно раскрыта проблема по одному из вопросов билета;</li> <li>– недостаточно логично построено изложение вопроса;</li> <li>– успешно выполняет предусмотренные в программе практические задания средней сложности, активно работает с основной литературой,</li> </ul>		4

Форма промежуточной аттестации	Критерии оценивания	Шкалы оценивания	
Наименование оценочного средства		100-балльная система	Пятибалльная система
	<p>– демонстрирует, в целом, системный подход к решению практических задач, к самостоятельному пополнению и обновлению знаний в ходе дальнейшей учебной работы и профессиональной деятельности.</p> <p>В ответе раскрыто, в основном, содержание билета, имеются неточности при ответе на дополнительные вопросы.</p>		
	<p>Обучающийся:</p> <p>– показывает знания фрагментарного характера, которые отличаются поверхностностью и малой содержательностью, допускает фактические грубые ошибки;</p> <p>– не может обосновать закономерности и принципы, объяснить факты, нарушена логика изложения, отсутствует осмысленность представляемого материала, представления о межпредметных связях слабые;</p> <p>– справляется с выполнением практических заданий, предусмотренных программой, знаком с основной литературой, рекомендованной программой, допускает погрешности и ошибки при теоретических ответах и в ходе практической работы.</p> <p>Содержание билета раскрыто слабо, имеются неточности при ответе на основные и дополнительные вопросы билета, ответ носит репродуктивный характер. Неуверенно, с большими затруднениями решает практические задачи или не справляется с ними самостоятельно.</p>		3
	<p>Обучающийся, обнаруживает существенные пробелы в знаниях основного учебного материала, допускает принципиальные ошибки в выполнении предусмотренных программой практических заданий.</p> <p>На большую часть дополнительных вопросов по содержанию экзамена затрудняется дать ответ или не дает верных ответов.</p>		2



### 5.5. Система оценивания результатов текущего контроля и промежуточной аттестации.

Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации.

Форма контроля	100-балльная система	Пятибалльная система
Текущий контроль:		
- опрос	0 - 5 баллов	2 – 5 или зачтено/не зачтено
- коллоквиум	0 - 15 баллов	2 – 5 или зачтено/не зачтено
- участие в дискуссии на семинаре	0 - 10 баллов	2 – 5 или зачтено/не зачтено
- контрольная работа (темы 1-3)	0 - 20 баллов	2 – 5 или зачтено/не зачтено
- контрольная работа (темы 4-5)	0 - 20 баллов	2 – 5 или зачтено/не зачтено
Промежуточная аттестация экзамен	0 - 30 баллов	отлично хорошо
<b>Итого за семестр</b> экзамен	0 - 100 баллов	удовлетворительно неудовлетворительно зачтено не зачтено

Полученный совокупный результат конвертируется в пятибалльную систему оценок в соответствии с таблицей:

100-балльная система	пятибалльная система	
	зачет с оценкой/экзамен	зачет
85 – 100 баллов	отлично зачтено (отлично)	зачтено
65 – 84 баллов	хорошо зачтено (хорошо)	
41 – 64 баллов	удовлетворительно зачтено (удовлетворительно)	
0 – 40 баллов	неудовлетворительно	не зачтено

## 6. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ

Реализация программы предусматривает использование в процессе обучения следующих образовательных технологий:

- проблемная лекция;
- проведение интерактивных лекций;
- поиск и обработка информации с использованием сети Интернет;
- дистанционные образовательные технологии;
- применение электронного обучения;
- использование на лекционных занятиях видеоматериалов и наглядных пособий;
- самостоятельная работа в системе компьютерного тестирования;
- дискуссия;
- интерактивный тренажер (блиц-опрос);
- технология проблемного обучения.
- обучение в сотрудничестве (командная, групповая работа).

## 7. ПРАКТИЧЕСКАЯ ПОДГОТОВКА

Практическая подготовка в рамках учебной дисциплины реализуется при проведении отдельных занятий лекционного типа, которые предусматривают передачу учебной информации обучающимся, необходимой для последующего выполнения практической работы, практических занятий, практикумов и иных аналогичных видов учебной деятельности, предусматривающих участие обучающихся в выполнении отдельных элементов работ, связанных с будущей профессиональной деятельностью.

## 8. ОРГАНИЗАЦИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ДЛЯ ЛИЦ С ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ

При обучении лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов используются подходы, способствующие созданию безбарьерной образовательной среды: технологии дифференциации и индивидуального обучения, применение соответствующих методик по работе с инвалидами, использование средств дистанционного общения, проведение дополнительных индивидуальных консультаций по изучаемым теоретическим вопросам и практическим занятиям, оказание помощи при подготовке к промежуточной аттестации.

При необходимости рабочая программа дисциплины может быть адаптирована для обеспечения образовательного процесса лицам с ограниченными возможностями здоровья, в том числе для дистанционного обучения.

Учебные и контрольно-измерительные материалы представляются в формах, доступных для изучения студентами с особыми образовательными потребностями с учетом нозологических групп инвалидов:

Для подготовки к ответу на практическом занятии, студентам с ограниченными возможностями здоровья среднее время увеличивается по сравнению со средним временем подготовки обычного студента.

Для студентов с инвалидностью или с ограниченными возможностями здоровья форма проведения текущей и промежуточной аттестации устанавливается с учетом индивидуальных психофизических особенностей (устно, письменно на бумаге, письменно на компьютере, в форме тестирования и т.п.).

Промежуточная аттестация по дисциплине может проводиться в несколько этапов в форме рубежного контроля по завершению изучения отдельных тем дисциплины. При необходимости студенту предоставляется дополнительное время для подготовки ответа на зачете или экзамене.

Для осуществления процедур текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся создаются, при необходимости, фонды оценочных средств, адаптированные для лиц с ограниченными возможностями здоровья и позволяющие оценить достижение ими запланированных в основной образовательной программе результатов обучения и уровень сформированности всех компетенций, заявленных в образовательной программе.

## 9. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Материально-техническое обеспечение дисциплины при обучении с использованием традиционных технологий обучения.

<p>Наименование учебных аудиторий, лабораторий, мастерских, библиотек, спортзалов, помещений для хранения и профилактического обслуживания учебного оборудования и т.п.</p>	<p>Оснащенность учебных аудиторий, лабораторий, мастерских, библиотек, спортивных залов, помещений для хранения и профилактического обслуживания учебного оборудования и т.п.</p>
<p>129337, г. Москва, Хибинский проезд, дом 6</p>	

<b>Наименование учебных аудиторий, лабораторий, мастерских, библиотек, спортзалов, помещений для хранения и профилактического обслуживания учебного оборудования и т.п.</b>	<b>Оснащенность учебных аудиторий, лабораторий, мастерских, библиотек, спортивных залов, помещений для хранения и профилактического обслуживания учебного оборудования и т.п.</b>
Аудитория №302 – для проведения занятий лекционного и семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• комплект учебной мебели, меловая доска;</li> <li>• технические средства обучения, служащие для представления учебной информации аудитории;</li> <li>• проектор, экран настенный, проекционный столик;</li> <li>• 1 персональный компьютер; лицензионное программное обеспечение: Microsoft® Windows® XP Professional Russian Upgrade/Software Assurance Pack Academic OPEN No Level, артикул E85-00638; лицензия №18582213 от 30.12.2004 (бессрочная корпоративная академическая лицензия); Microsoft® Office Professional Win 32 Russian License/Software Assurance Pack Academic OPEN No Level, артикул 269-05620; лицензия №18582213 от 30.12.2004 (бессрочная корпоративная академическая лицензия).</li> </ul>
<b>Помещения для самостоятельной работы обучающихся</b>	<b>Оснащенность помещений для самостоятельной работы обучающихся</b>
<p>Аудитория №1-8 – для самостоятельной работы:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- компьютерный класс для проведения занятий лекционного и семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации;</li> <li>- помещение для самостоятельной работы, в том числе, научно- исследовательской, подготовки курсовых и выпускных квалификационных работ (в свободное от учебных занятий и профилактических работ время);</li> <li>-научно-образовательная лаборатория с условиями для выполнения заданий в программе Adobe Creative Cloud 2018 all Apps.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 11 персональных компьютеров с подключением к сети «Интернет» и обеспечением доступа к электронным библиотекам и в электронную информационно-образовательную среду организации;</li> <li>• Комплект учебной мебели, меловая доска.</li> <li>• технические средства обучения, служащие для представления учебной информации большой аудитории;</li> <li>• экран, компьютер, проектор, колонки; лицензионное программное обеспечение: MS Windows 7 Professional 32/64 bit (лицензионное); Acrobat Reader (свободно распространяемое); WINRAR (условно свободно распространяемое); MS Office Professional Plus 2010 (Word, Excel, Access и т.д.) 32/64 bit (лицензионное); Microsoft® Office Professional Plus 2007 Russian Academic OPEN No Level, артикул 79P-00039; лицензия №43021137 от 15.11.2007 (бессрочная корпоративная академическая лицензия).</li> </ul>
Аудитория №105 – для самостоятельной работы : читальный зал библиотеки: помещение для самостоятельной работы, в том числе, научно-исследовательской, подготовки курсовых и выпускных квалификационных работ.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Комплект учебной мебели,</li> <li>• 4 персональных компьютера с подключением к сети «Интернет» и обеспечением доступа к электронным библиотекам и в электронную информационно-образовательную среду организации, лицензионное программное обеспечение: Microsoft® Windows® XP Professional Russian Upgrade/Software Assurance Pack Academic OPEN No Level, артикул E85-00638; лицензия №18582213 от 30.12.2004 (бессрочная корпоративная академическая лицензия); Microsoft® Office Professional Win 32 Russian License/Software Assurance Pack Academic OPEN No Level, артикул 269-05620; лицензия № 18582213 от 30.12.2004 (бессрочная корпоративная академическая лицензия); WINRAR (условно свободно распространяемое).</li> </ul>

Материально-техническое обеспечение учебной дисциплины при обучении с использованием электронного обучения и дистанционных образовательных технологий.

Необходимое оборудование	Параметры	Технические требования
--------------------------	-----------	------------------------

Персональный компьютер/ ноутбук/планшет, камера, микрофон, динамики, доступ в сеть Интернет	Веб-браузер	Версия программного обеспечения не ниже: Chrome 72, Opera 59, Firefox 66, Edge 79, Яндекс.Браузер 19.3
	Операционная система	Версия программного обеспечения не ниже: Windows 7, macOS 10.12 «Sierra», Linux
	Веб-камера	640x480, 15 кадров/с
	Микрофон	любой
	Динамики (колонки или наушники)	любые
	Сеть (интернет)	Постоянная скорость не менее 192 кБит/с

Технологическое обеспечение реализации программы осуществляется с использованием элементов электронной информационно-образовательной среды университета.

### 10. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

№ п/п	Автор(ы)	Наименование издания	Вид издания (учебник, УП, МП и др.)	Издательство	Год издания	Адрес сайта ЭБС или электронного ресурса	Количество экземпляров в библиотеке Университета
10.1 Основная литература, в том числе электронные издания							
1	Волосатова Т.М., Чичварин Н.В	Информатика и лингвистика	Учебное пособие	М.: НИЦ ИНФРА-М	2016	<a href="http://znanium.com/catalog/product/508097">http://znanium.com/catalog/product/508097</a>	
2.	Шемакин, Ю.И. Романов А.А.	Компьютерная семантика		М.: Школа Китайгородской	1995		2
10.2 Дополнительная литература, в том числе электронные издания							
1	Онокой Л. С., Титов В. М.	Компьютерные технологии в науке и образовании	Учебное пособие	М.: Издательский Дом "ФОРУМ"	2011	<a href="http://znanium.com/catalog/product/241862">http://znanium.com/catalog/product/241862</a>	
2	Гагарина Л.Г., Теплова Я.О., Румянцева Е.Л.; Под ред. Гагариной Л.Г	Информационные технологии	Учебное пособие	М.:ИД ФОРУМ, НИЦ ИНФРА-М,	2015	<a href="http://znanium.com/catalog/product/471464">http://znanium.com/catalog/product/471464</a>	

## 11. ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ УЧЕБНОГО ПРОЦЕССА

11.1. Ресурсы электронной библиотеки, информационно-справочные системы и профессиональные базы данных:

№ пп	Электронные учебные издания, электронные образовательные ресурсы
1.	ЭБС «Лань» <a href="http://www.e.lanbook.com/">http://www.e.lanbook.com/</a>
2.	«Znaniium.com» научно-издательского центра «Инфра-М» <a href="http://znaniium.com/">http://znaniium.com/</a>
3.	Электронные издания «РГУ им. А.Н. Косыгина» на платформе ЭБС «Znaniium.com» <a href="http://znaniium.com/">http://znaniium.com/</a>
4.	ЭБС ЮРАЙТ издательского центра «ЮРАЙТ» <a href="https://biblio-online.ru/">https://biblio-online.ru/</a>
Профессиональные базы данных, информационные справочные системы	
5.	Реферативная база данных «Web of Science» <a href="http://webofknowledge.com/">http://webofknowledge.com/</a>
6.	Реферативная база данных «Scopus» <a href="http://www.scopus.com/">http://www.scopus.com/</a>
7.	Патентная база данных компании «QUESTEL – ORBIT» <a href="https://www37.orbit.com/#PatentEasySearchPage">https://www37.orbit.com/#PatentEasySearchPage</a>
8.	Электронные ресурсы издательства «SPRINGERNATURE» <a href="http://www.springernature.com/gp/librarians">http://www.springernature.com/gp/librarians</a>
9.	ООО «ИВИС» <a href="http://dlib.eastview.com/">http://dlib.eastview.com/</a>
10.	Научная электронная библиотека «eLIBRARY.RU» <a href="http://www.elibrary.ru/">http://www.elibrary.ru/</a>
11.	ООО «Национальная электронная библиотека» («НЭБ») <a href="http://нэб.рф/">http://нэб.рф/</a>
12.	«НЭИКОН» <a href="https://neicon.ru/ru">https://neicon.ru/ru</a>

### 9.1. Перечень лицензионного программного обеспечения

№ пп	Наименование лицензионного программного обеспечения	Реквизиты подтверждающего документа
1.	Windows 10 Pro, MS Office 2019	контракт № 18-ЭА-44-19 от 20.05.2019
2.	CorelDRAW Graphics Suite 2018	контракт № 18-ЭА-44-19 от 20.05.2019
3.	Adobe Creative Cloud 2018 all Apps (Photoshop, Lightroom, Illustrator, InDesign, XD, Premiere Pro, Acrobat Pro, Lightroom Classic, Bridge, Spark, Media Encoder, InCopy, Story Plus, Muse и др.)	контракт № 18-ЭА-44-19 от 20.05.2019

**ЛИСТ УЧЕТА ОБНОВЛЕНИЙ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ**

В рабочую программу учебной дисциплины внесены изменения/обновления и утверждены на заседании кафедры общей и славянской филологии:

<b>№ пп</b>	<b>год обновления РПД</b>	<b>характер изменений/обновлений с указанием раздела</b>	<b>номер протокола и дата заседания кафедры</b>